

Biel/Bienne, 3. Juli 2019 - Lindenquartierleist

Stellungnahme zur Antwort des Gemeinderates auf Petition Bermenstrasse, Waldrainstrasse

Der Vorstand des Lindenquartierleist nimmt mit Bedauern Kenntnis von der ablehnenden Antwort des Gemeinderates der Stadt Biel auf die Petition, welche er Mitte April mit mehr als 600 Unterschriften in der Stadtkanzlei eingereicht hat. Darin wurde ein beidseitiges Sistieren der laufenden Einspracheverfahren gegen die von der Stadtverwaltung ohne Rücksprache mit der Quartierbevölkerung verhängten Verkehrsmassnahmen im Quartier verlangt, um eine Lösung im Dialog mit der Quartierbevölkerung zu ermöglichen. Der Gemeinderat argumentiert, die Massnahmen seien im Hinblick auf die Reduktion des Durchgangsverkehrs und die Sicherheit der Fussgänger, insbesondere der Schulkinder, erfolgt. Der Lindenquartierleist unterstützt diese beiden Ziele der Verkehrsführung ebenfalls. Er stellt jedoch in Frage, ob die getroffenen Massnahmen diese Ziele vor Ort wirklich erfüllen. So wird zum Beispiel befürchtet, dass die geplante Einbahnführung der Waldrainstrasse zu Umgehungsverkehr in benachbarte kleinere Quartierstrassen führen wird.

Der Lindenquartierleist wird den Gemeinderat auf das Versprechen für einen Dialog bei der Umsetzung der Verkehrsmassnahmen behaften und hofft, dass diese Diskussionen nicht im Geist von vorgefassten und nicht verrückbaren Standpunkten stattfinden werden.

Biel/Bienne, 3 juillet 2019 - Association du quartier des Tilleuls

Prise de position suite à la réponse du conseil municipal concernant la pétition rue du Crêt-du-Bois et rue de la Berme

Le comité de l'association du quartier des Tilleuls prend connaissance avec regret de la réponse négative du Conseil municipal de la Ville de Bienne à la pétition qui a été déposée le 15 avril avec plus de 600 signatures à la chancellerie municipale. La pétition demandait de suspendre les procédures juridiques en cours concernant les mesures du trafic prévu par la ville sans consultation des habitants du quartier, afin de trouver une solution constructive avec ceux-ci.

Le Conseil municipal argumente que les mesures permettront de protéger le quartier du trafic parasite et d'améliorer la sécurité des piétons, en particulier des écoliers et écolières. L'association du quartier des Tilleuls soutient les deux objectifs. Elle se pose la question si les mesures prévues dans le quartier permettront de les atteindre. Par exemple, le sens unique prévu à la rue du Crêt-du-Bois conduiront à un report du trafic sur les plus petites rues d'à côté.

L'association du quartier des Tilleuls espère que la promesse du Conseil municipal de dialoguer avec elle dans la mise en œuvre des mesures sera tenue et que les discussions ne se dérouleront pas uniquement dans le cadre de décisions déjà prises et définitives.